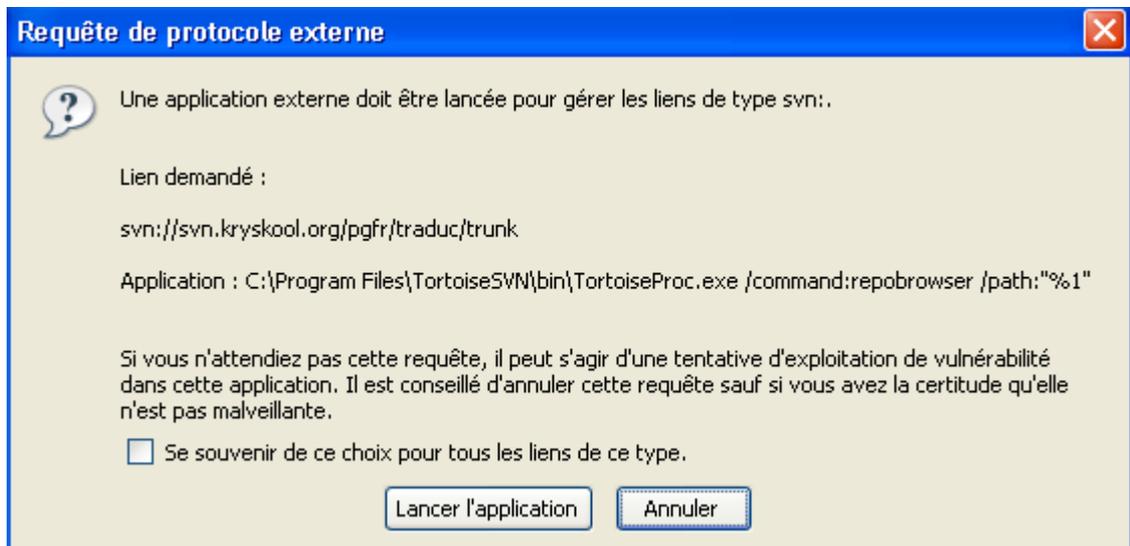


1/ Récupérer le dépôt SVN :

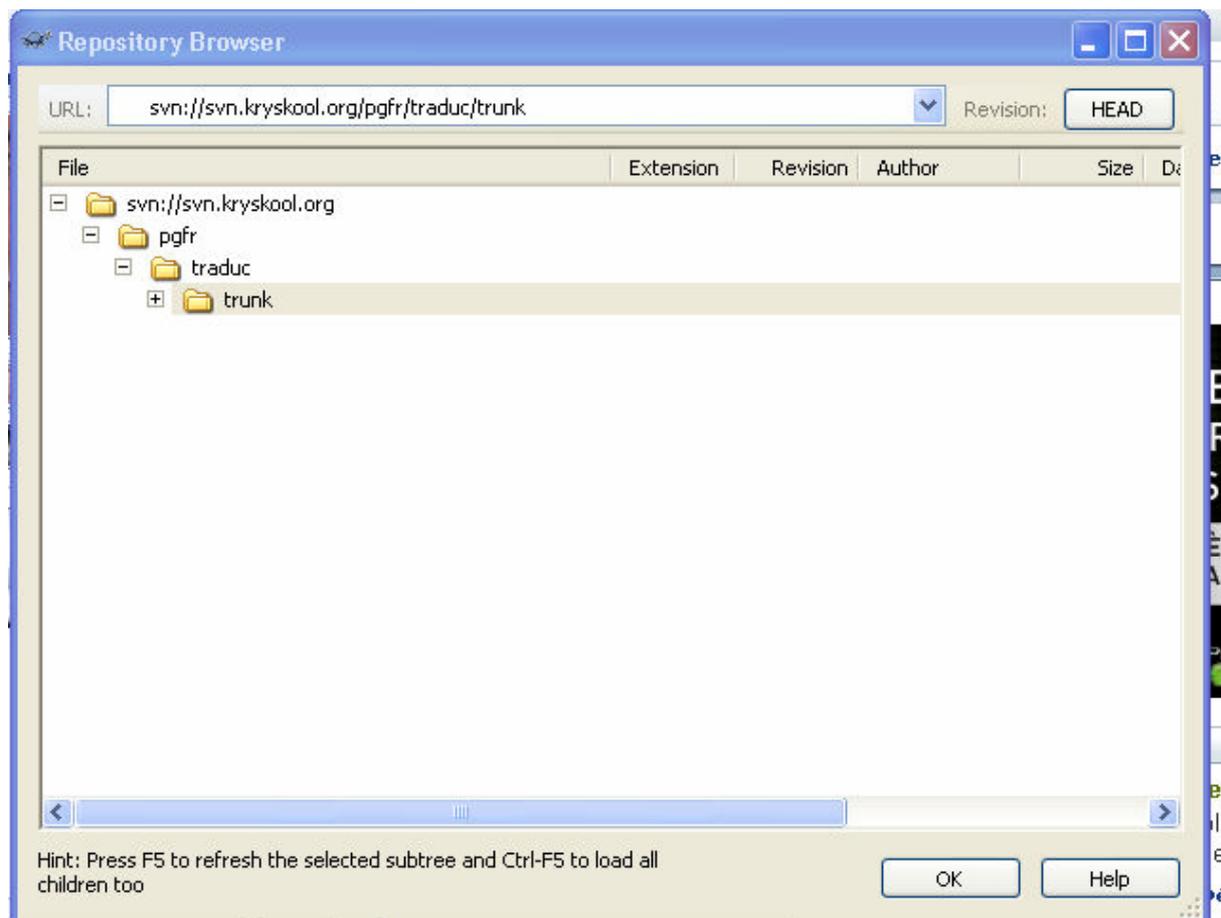
```
$ svn co svn://svn.kriskool.org/pgfr/traduc/trunk
```

- ⇒ Etant sous windows XP comment faire cette récupération ?
- ⇒ J'ai bien installé le client SVN,
- ⇒ Lorsque dans mon navigateur je vais sur : `svn://svn.kriskool.org/pgfr/traduc/trunk`



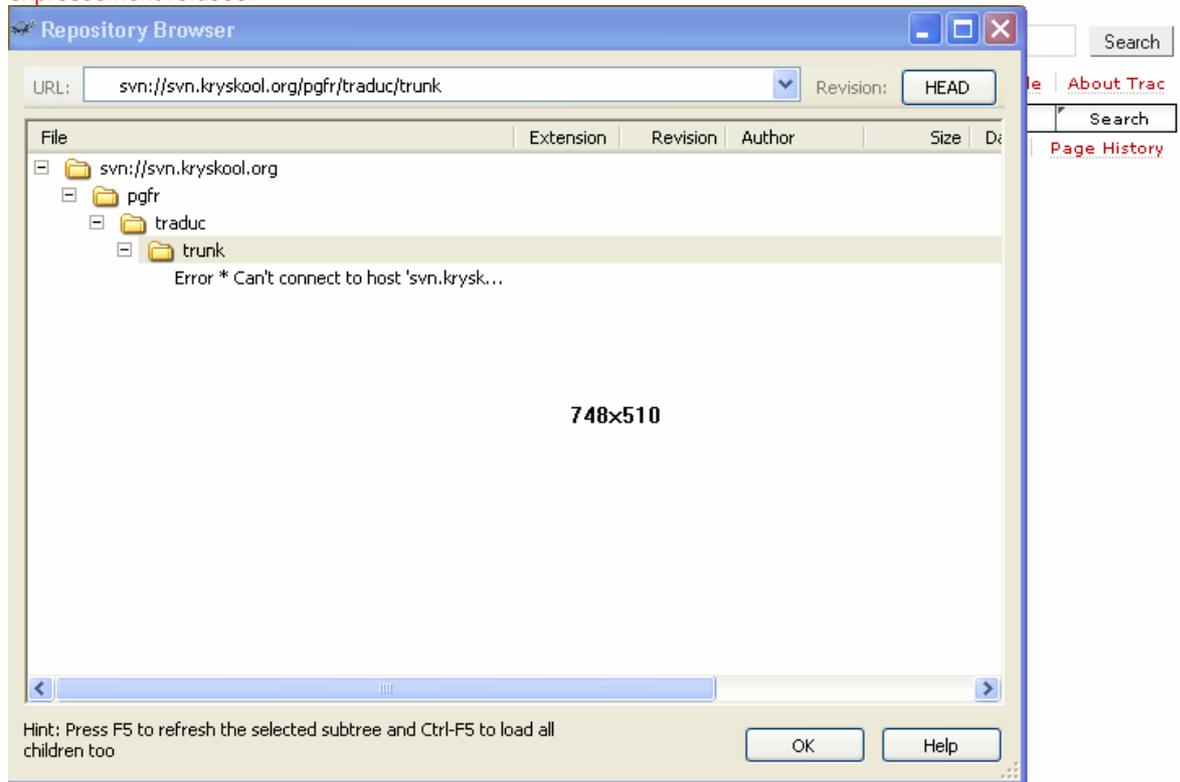
⇒

Clique sur : Lancer l'application



ctrl+F5 ou ouverture de trunk me donne un message d'erreur de connexion :

Error * Can't connect to host 'svn.kraskool.org': Aucune connexion n'a pu être établie car l'ordinateur cible l'a expressément refusée.



Des tickets vont être créés pour chaque fichier de chaque branche. Cela va permettre une relecture

Je suis bien connecté avec mon compte à : <http://svn.postgresqlfr.org>

Firefox browser window showing the PostgreSQLFR website. The page displays a list of 10 tickets related to "Slony à traduire" (37 matches).

logged in as david.tokmatchi@gmail.com | [Logout](#) | [Settings](#) | [Help/Guide](#) | [About Trac](#)

Wiki | Timeline | Roadmap | Browse Source | **View Tickets** | New Ticket | Search

[Available Reports](#) | [Custom Query](#)

{10} Tickets Slony à traduire (37 matches)

somebody

Ticket	Summary	Component	Milestone	Type	Created
#308	Traduction de addthings.xml	traduction	Slony 1.2	non_traduit	03/02/08
#309	Traduction de adminscripts.xml	traduction	Slony 1.2	non_traduit	03/02/08
#310	Traduction de bestpractices.xml	traduction	Slony 1.2	non_traduit	03/02/08
#311	Traduction de cluster.xml	traduction	Slony 1.2	non_traduit	03/02/08
#312	Traduction de concepts.xml	traduction	Slony 1.2	non_traduit	03/02/08
#313	Traduction de ddchanges.xml	traduction	Slony 1.2	non_traduit	03/02/08
#314	Traduction de defineset.xml	traduction	Slony 1.2	non_traduit	03/02/08
#315	Traduction de droptables.xml	traduction	Slony 1.2	non_traduit	03/02/08
#316	Traduction de failover.xml	traduction	Slony 1.2	non_traduit	03/02/08
#317	Traduction de faq.xml	traduction	Slony 1.2	non_traduit	03/02/08

Terminé



3/ Aller sur la liste des tickets Slony (onglet "Tickets" puis "tickets Slony à traduire")

- ⇒ je ne vois pas ces 2 onglets ! s'agit-il de new-ticket ?
- ⇒ dans new-ticket j'ai :

Create New Ticket

Your email or username:

Short summary:

Type:

Full description (you may use [WikiFormatting](#) here):



Ticket Properties

Priority:

Component:

Keywords:

Cc:

Milestone:

Version:

Assign to:

Note: See [TracTickets](#) for help on using tickets.

4/ Choisir un fichier dans la liste des fichiers à traduire. Puis cliquer sur le ticket correspondant et cocher "accept ticket" (en bas) puis sauvegarder

=> je prends #308 par exemple, que dois-je faire ?